

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 6 3 5 9 6 7 7 7 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 163 596 777 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 15		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 Postage 諸料金 Others			
		Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)			
To (Addressee) Name & Address Seolhee Kim Seolhee Kim #602, 109-dong, 28 Keunumul-ro, Mapo-gu, Seoul (Yonggang-dong, Raemian Apartment) Postal Code 04160				Country KOREA					
		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 2		内容品の原産国 Country of origin of goods 2		正味重量 Net weight g USD12.40	
No commercial value for customs purpose only.									
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of these pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。		社員確認用 ☐	
ご署名 Signature of the sender Family's Choice				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 6 3 5 9 6 7 7 7 | P *

item number

EN 163 596 777 JP

From (Sender) Name & Address Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 15		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Seolhee Kim Seolhee Kim #602, 109-dong, 28 Keunumul-ro, Mapo-gu, Seoul (Yonggang-dong, Raemian Apartment)				Postal Code 04160	
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 2	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD12.40	TEL 010-7103-1439 FAX 010-7103-1439 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 1240 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 03 / 15
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

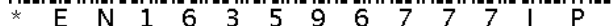
ご依頼主 (Sender): Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN163596777JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Seolhee Kim Seolhee Kim #602, 109-dong, 28 Keunumul-ro, Mapo-gu, Seoul (Yonggang-dong, Raemian Apartment) 04160, KOREA TEL 010-7103-1439 FAX 010-7103-1439	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 6. 20	USD 12. 40
総合計 (Total)			2		USD 12. 40

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Family's Choice



(item number) EN 163 596 777 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 15		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid							
		To (Addressee) Name & Address Seolhee Kim Seolhee Kim #602, 109-dong, 28 Keunumul-ro, Mapo-gu, Seoul (Yonggang-dong, Raemian Apartment) Postal Code 04160		国 Country JAPAN		国 Country KOREA							
TEL +82-70-8028-0951 FAX													
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained 2		正味重量 Net weight 12.40		内容品の価格 Value USD12.40		TEL 010-7103-1439 FAX 010-7103-1439	
												日本円換算合計 (円) Total Value 1240 Yen	
ご署名 Signature of the sender		No commercial value for customs purpose only.		内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		次の場合には口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents			

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	Country KOREA 日付印 Date Stamp
Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	Country KOREA 日付印 Date Stamp



お問い合わせ番号(item number): EN 163 596 777 JP

✕ 切り離し後、両用紙とちに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

EMS受付局控 (Post office's copy)

Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						お届け先 Seohee Kim Seohee Kim #602, 109-dong, 28 Keunmuli-ro, Mapo-gu, Seoul (Yonggang-dong, Raemian Apartment)	
ご依頼主 二依類主						Postal Code 04160	
135-0064						Country KOREA	
TEL +82-70-8028-0951						TEL 010-7103-1439 FAX 010-7103-1439	
内容品詳細						損害賠償額 (円)	
Health food							
HSコード						郵便料金 (円) 送料金 (円)	
原産国							
個数						梱包要領 (円)	
2							
正味重量						商品見本	
USD 40						☐ 贈物 ☐	
						☒ 販売品 ☐	
						☐ 返送品 ☐	
						合計 (円) (Gross Weight)	
						日本円換算 額合計 (円)	
No commercial value for customs purpose only.						1240	
Date Stamp						交付日付印 Date Stamp	
 * E N I 6 3 5 9 6 7 7 J P *							
☒ 内品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。						受付局控	
						10年保存	